

The left side of the slide features a vertical banner with the Ukrainian national flag, consisting of a blue top half and a yellow bottom half, with a subtle wavy texture.

Russian Aggression against Ukraine

CZ MEYS Remedies

8th August 2022

Václav Velčovský, CZ MEYS

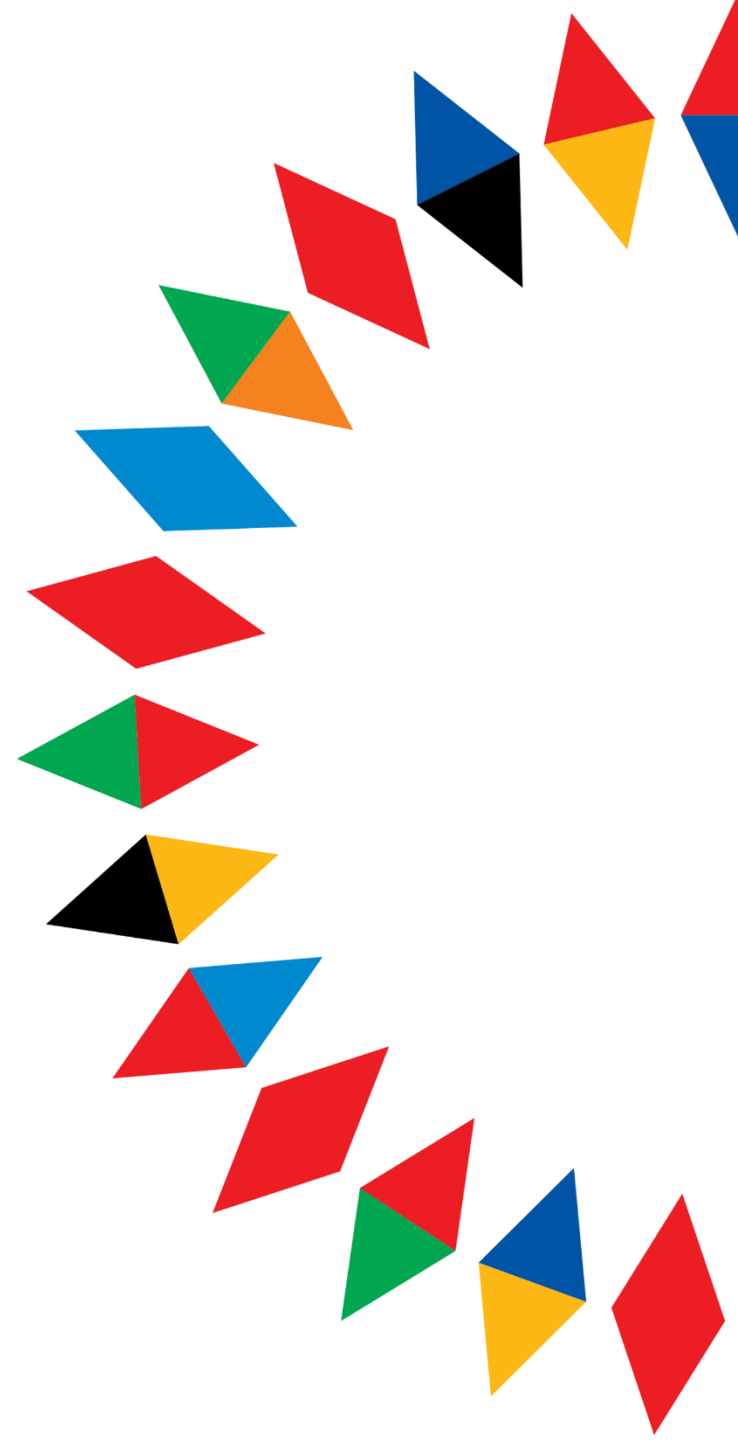


EU2022.CZ

■ Context

- CZ MEYS (www.msmt.cz) is responsible for both all types of education (incl. HEIs), and research
- CZ MEYS is the Managing Authority for the Operation Program Research, Development, and Education (opvvv.msmt.cz) and the Operation Program Johannes Amos Comenius (www.opjak.cz)
- CZ MEYS is the National Authority for Erasmus+ and European Solidarity Corps; its funded organization the Czech National Agency for International Education and Research (www.dzs.cz)
- Founders of kindergartens and primary schools are usually municipalities, for secondary schools regions, their legal form is funded organization of municipality/region
- Universities have the biggest autonomy among the OECD countries
- HEIs have 8,000 Russian and 4,000 Ukrainian students in proper studies (ie. excl. mobilities)
- CZ distinguishes nationality and (state) citizenship

The Very First Days



■ Friday, 25th February – Minister Gazdík’s Call against Xenophobia

- <https://www.msmt.cz/ministr-gazdik-do-skol-valecne-nepratelstvi-nepatri>
- After incidents between Russian and Ukrainian university students
- „Individual pupil, or student is not directly responsible for the steps of his/her national politicians.“
- Call towards both HEIs, and schools teachers to actively communicate the current situation with pupils and students

DOPORUČENÍ PRO ŠKOLY

MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY

Doporučujeme v rámci školy jasně informovat o postoji České republiky k ruské agresi na Ukrajině.

● ● ●

Věnujte, prosím, zvýšenou pozornost žákům ukrajinské, ruské i běloruské národnosti na vašich školách, včetně možnosti ve zvýšené míře využít péči pracovníků školních poradenských pracovišť.

● ● ●

Ve třídách, kde se tyto žáci vyskytují, doporučujeme intenzivní cílenou preventivní práci s celým třídním kolektivem. Náplní této činnosti by mělo být především respektování individuality, dodržování lidských práv a jasné deklarování toho, že národnost nečiní člověka odpovědným za kroky, které realizuje státní režim země, odkud dotyčný pochází.

● ● ●

Se školními/třídními kolektivy doporučujeme pracovat v rámci osvěty s tématy rovnosti, respektu a tolerance.

■ Monday, 28th February – Vice Minister Velčovský's Instruction

– <https://www.msmt.cz/mezinarodni-vztahy/pokyn-namestka-velcovskeho-k-dopadum-ruske-agrese-vuci>

- Protection of the financial interests of EU and CZ
- Termination of all EU financial support toward projects with the Russian subjects' participation or mobilities, incl. public procurement
- Withdrawal of the Czech language teachers from the Russian universities
- Ban on transferring money to the banks owned by Russian entities

POKYN NÁMĚSTKA VELČOVSKÉHO K DOPADŮM RUSKÉ AGRESE VŮČI UKRAJINĚ



Řídící orgán Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání sděluje všem příjemcům pokyn náměstka pro řízení sekce mezinárodních vztahů, EU a ESIF Václava Velčovského k dopadům ruské agrese.

Na základě pokynu náměstka pro řízení sekce mezinárodních vztahů, EU a ESIF Václava Velčovského:

- ▶ od 1. března 2022 nebudou ze strany Řídícího orgánu OP VVV zasílány **žádné platby na účty vedené u Sberbank CZ, a.s.**;
- ▶ nebudou za způsobilé považovány žádné výdaje příjemců či jejich partnerů za zboží a služby dodané po 28. únoru 2022 a **poukázané subjektům majícím sídlo na území Ruské federace**;
- ▶ nebudou do plnění indikátorů započítávány jakékoliv smlouvy, memoranda či jiné dokumenty právní či neprávní povahy o výzkumné či vzdělávací mezinárodní spolupráci uzavřené příjemci či jejich partnery od 1. března 2022 **se subjekty majícími sídlo na území Ruské federace**;
- ▶ nebudou za způsobilé považovány výdaje na **mobility do a z Ruské federace** zahájené od 1. března 2022;
- ▶ od 1. března 2022 obsazována uvolněná **místa lektorů na vysokých školách a učitelů u krajanů** v subjektech majících sídlo na území Ruské federace.

■ Tuesday, 1st March – MEYS' Financial Support for HEIs

- <https://www.msmt.cz/msmt-da-na-podporu-ukrajinskych-studentu-150-milionu>
- MEYS provided extraordinary 6 mil EUR for HEIs
- Targeted support for Ukrainian HEIs students (ie. provided by HEIs)
- Ukrainian students cannot return to their homeland and therefore need further support
- Support for newly arrived students

MŠMT DÁ NA PODPORU UKRAJINSKÝCH STUDENTŮ 150 MILIONŮ



Praha, 1. března 2022 – Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy podpoří studium ukrajinských studentů na českých vysokých školách. Pomoc cílí jak na nově přijaté studenty ke studiu celého studijního programu, tak studenty přijíždějící na krátkodobé studijní pobyty. V současnosti je tak celková alokace 150 milionů korun a na jednoho studenta může z tohoto programu získat vysoká škola až 150 tisíc korun na tento nebo příští akademický rok.

O poskytnutí této podpory jsme rozhodli okamžitě v reakci na nastalou situaci na Ukrajině. Peníze budou určeny například pro studenty obávající se pokračovat ve studiu za současné situace na Ukrajině, ale také těm, kterým bylo tamní studium znemožněno, uvedl ministr školství, mládeže a tělovýchovy **Petr Gazdík**. O tom, zda uchazeči z řad ukrajinských studentů spadají do této kategorie, rozhodne sama vysoká škola, například na základě motivačních dopisů a pohovorů s uchazeči.

Finance může vysoká škola využít, kromě samotného zajištění studia, například na pokrytí stipendia či dalších služeb souvisejících se studiem. U krátkodobých studijních pobytů bude finanční podpora činit 15 000 korun měsíčně. V současné době je podpora odhadována na přibližně tisíc až patnáct set studentů.

■ In the Meantime

- Ambiguous Interpretation of Ukrainian Law

- Panic between Ukrainian students regarding their obligation to enlist
- Ukrainian Presidential Decree on Mobilization had to be approved by Parliament, process unclear, web unavailable
- Its draft contained exemption for students (abroad as well?)
- Substantial part of students decided to enlist voluntarily

■ In the Meantime

- Spontaneous help of other students, associations, and NGOs
- Activation of civic society towards refugees

■ In the Meantime

- Update and revision of www.edu.cz for the Ukrainians' needs

■ Wednesday, 2nd March – Minister Gazdík’s Call for Education and Research Organization

- <https://www.msmt.cz/vyjadreni-ministra-skolstvi-ke-spolupraci-cr-s-ruskou>
- Organizations had to consider termination of the cooperation with Russian institutions
- *„Although I am well aware that the partial interests of Czech education and research may be endangered by this step, I cannot compromise on my political and especially ethical belief that it is impossible to cooperate with the country that started the war or its institutions.“*
- All HEIs were asked by MEYS for launch specific scholarship programs for Ukrainian students

MINISTR ŠKOLSTVÍ KE SPOLUPRÁCI ČR S RUSKOU FEDERACÍ



Jsem hluboce znepokojen probíhajícím válečným konfliktem, který probíhá na samém prahu Evropské unie. Nelze než odsoudit bezprecedentní ruskou agresi proti Ukrajině, která tolik připomíná zkušenosti, kterým byla naše vlast vystavena opakovaně během 20. století.

Jako člen vlády ČR, do jehož gesce spadají agendy vzdělávání, výzkumu a vývoje a mezinárodní spolupráce v těchto oblastech, bych tímto chtěl **důrazně vyzvat všechny vzdělávací a výzkumné instituce ČR, aby neprodleně a důsledně zvážily pokračování jak své bilaterální spolupráce se subjekty majícími své sídlo na území Ruské federace, tak i multilaterální spolupráce, v nichž má Ruská federace vliv a podíl.**

Přestože si jsem dobře vědom, že tímto krokem mohou být ohroženy dílčí zájmy českého vzdělávání a výzkumu plynoucí ze spolupráce, nemohu slevit ze svého politického a zejména etického přesvědčení, že se zemí, která započala válečný konflikt, ani jejími institucemi nelze spolupracovat.

■ Thursday, 3rd March – Scholar Handbook

- <https://www.edu.cz/methodology/prirucka-pro-skoly-ukrajina/>
- How to communicate with pupils about war
- How to integrate Ukrainian pupils and support their inclusion among peers
- How to support their mental health

JAK MLUVIT S DĚTMI O VÁLCE

NELŽETE JIM

Poskytněte dětem pravdivé informace, v rozsahu úměrném jejich věku.

VYTVORĚTE VHODNÉ PODMÍNKY PRO ROZHOVOR

Je důležité, aby se děti cítily v bezpečí a v klidu.

DEJTE DĚTEM PROSTOR, ABY MOHLY MLUVIT O SVÉM STRACHU

Řekněte jim, že jste tu pro ně. Nespěchejte. Nezahlčujte a nezpochybňujte jejich pocity.

Dejte dětem najevo, že chápete, že to, co se děje, je matoucí a komplikované. Řekněte jim, že pocity, které mohou zažívat, jsou normální reakcí na nenormální situaci - válku.

Pomozte dětem vyjádřit své pocity např. hrou, kresbou

ZAJÍMEJTE SE, CO SI O TOM VŠEM MYSLÍ

Snažte se naslouchat, zjistěte, co už děti ví, co slyšely a jak se o tom dozvěděly.

Dejte jim najevo, že jste rádi, že s nimi o tom můžete mluvit. Podělte se o své názory a pocity ohledně konfliktu na Ukrajině. Dovolte dětem, aby vyjádřily i ony své vlastní názory a emoce.

Nenechávejte v tom ani starší děti a dospívající. Bavte se s nimi o všem, co v médiích vidí a slyší.

UZNEJTE NÁROČNOST SITUACE A MĚJTE OHLEDY

Buďte zvláště citliví k dětem, které mohou být válkou více zasaženy (např. mají příbuzné na Ukrajině či v Rusku, rodiče v ozbrojených složkách, případně mají za sebou jiné závažné trauma).

CO JEŠTĚ POMÁHÁ?

Ukažte dětem příklady lidí a organizací, které pomáhají.

Mluvte o příbězích lidí,



■ Friday, 4th March – Dubna Issue

- <https://www.msmt.cz/ministr-skolstvi-ke-spolupraci-cr-se-sujv>
- Minister decided to start preparing the termination of the Czech membership in the Joint Institute for Nuclear Research (Dubna, Russia)
- CZ/CS founding member in 1956
- Full members mainly the post-socialistic and post-soviet countries
- „It is not possible to cooperate in nuclear research with state that has militarily endangered the peaceful use of nuclear energy.“

MINISTR ŠKOLSTVÍ KE SPOLUPRÁCI ČR SE SÚJV



Reakce ministra školství, mládeže a tělovýchovy Petra Gazdika na noční útok ruské armády na atomovou elektrárnu v ukrajinském Záporoží.

Se stále rostoucími obavami sleduji zvyšující se brutalitu útoků ruské armády na civilní cíle v Ukrajině, jejichž prozatímním vrcholem byl noční útok na atomovou elektrárnu v Záporoží. Tímto aktem byly porušeny Ženevské úmluvy, které zakazují mimo jiné útoky na jaderné zdroje elektrické energie. I z tohoto důvodu jsem se jakožto gestor mezinárodní spolupráce ČR ve výzkumu a vývoji rozhodl k nastoupení okamžitých kroků vedoucích k ukončení členství ČR ve Spojeném ústavu jaderných výzkumů (SÚJV), sídlícím v Dubně nedaleko Moskvy v Ruské federaci.

SÚJV je mezinárodní organizací zabývající se výzkumem zejména v oblasti jaderné a částicové fyziky. Československo patřilo v roce 1956 mezi jeho zakládající členské státy. Vědecký přínos účasti ČR v SÚJV je nezpochybnitelný, jak ukázalo mj. poslední hodnocení přínosů členství ČR v mezinárodních organizacích výzkumu, vývoje a inovací realizované v roce 2021. S ohledem na současnou situaci, kdy majoritní shareholder SÚJV rozpoutal a nadále eskaluje válečný konflikt proti Ukrajině, nicméně není pro ČR v SÚJV již nadále místo. Není možné nadále spolupracovat na výzkumu v oblasti jaderných technologií se státem, který vojensky ohrozil mírové využití jaderné energie.

■ Friday, 4th March – Launched Web for Ukrainian Refugees on School Education

– <https://www.edu.cz/ukrajina/>

Посібник для батьків: Як поступати при інтеграції в освітню систему Чеської Республіки

Що потрібно робити, якщо ви щойно приїхали з дітьми до Чеської Республіки?

1. **Для акліматизації в новому середовищі найголовніше** є забезпечити сімейний побут для повсякденного життя і дати всім достатньо відпочити.

2. **Поступово намагайтеся адаптуватися до життя в новій країні**




- намагайтеся забезпечити дітям відповідне дозвілля в групах однолітків – залучення до адаптаційних груп, організованих різними організаціями, творчі заходи, заняття спортом, перебування на природі тощо;
- розгляньте можливість залучення до дистанційного навчання, яке надають українські освітні організації
- намагайтеся вивчати разом з дітьми ази чеської мови відповідно до їх віку.

3. **Почніть вирішувати питання щодо зарахування дітей до чеської школи** – прийом до школи краще вирішувати лише тоді, коли Ваша дитина до цього готова і не сприймає це як стресову ситуацію. Не треба поспішати, спочатку потрібно вирішити питання житла, матеріального та фінансового забезпечення. Протягом перших трьох місяців перебування в Чеській Республіці організовувати зарахування до школи не обов'язково, але якщо на Ви думаєте, що для Вашої дитини це буде добре, звичайно, маєте на це право.

■ Friday, 4th March – Launched Web for Students and Researchers

- <https://www.studyin.cz/ukraine/>
<https://www.researchin.cz> (in progress, linkage to <https://scienceforukraine.eu/>)

- Collaboration with the Czech Rectors Conference, the Czech Academy of Sciences and other stakeholders
- Focused on both current, and future students and researchers
- Signpost to the HEIs and research organizations webs, their programs, scholarships and social assistance
- Job and accommodation offers

		
Стипендії для українських студентів - Scholarships for Ukrainian students <p>Ви студент чи студентка з України і хотіли б навчатися або продовжувати навчання в університетах Чеської Республіки? Чеські університети пропонують...</p> <p>READ MORE ></p>	Допомога українським вченим - Help for Ukrainian scientists <p>Чеська академія наук - Czech academy of sciences Чеська академія наук запустила веб-портал з інформацією про допомогу українським дослідникам. Цей...</p> <p>READ MORE ></p>	Корисні посилання - Useful links <p>НАШІ УКРАЇНЦІ ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОЖИВАННЯ Інформація для громадян України - Міністерство внутрішніх справ Чеської Республіки Посольство України в...</p> <p>READ MORE ></p>

■ Monday, 7th March – BFUG Proclamation

- The Russian Union of Rectors issued statement which supports the Russian invasion of Ukraine, fully in line with the Putin propaganda (<https://rsr-online.ru/news/2022-god/obrashchenie-rossiyskogo-soyuza-rektorov1/>)
- The European University Association Board suspended the membership of those universities whose leaders have signed the statement
- Call of the Bologna Follow-Up Group, placed on the CZ MEYS webpage (<https://www.msmt.cz/prohlaseni-skupiny-bolonskeho-procesu>)

PROHLÁŠENÍ ŘÍDÍCÍ SKUPINY BOLOŇSKÉHO PROCESU



Česká republika se společně s dalšími členy Řídící skupiny Boloňského procesu tvořící společný Evropský prostor vysokoškolského vzdělávání rozhodla reagovat na pokračující události na Ukrajině a připojila se k výzvě k okamžité i dlouhodobé pomoci ukrajinským studentům, akademickým pracovníkům i všem uprchlíkům. V souladu s ochranou demokratických principů Boloňského procesu, BFUG žádá své členy, aby pozastavili své styky a spolupráci ve oblasti vysokého školství se státy, které podporují ruskou invazi na Ukrajině. Zároveň vyjadřuje podporu a ocenění ruským občanům, kteří protestují proti válce na Ukrajině a nabízejí pomoc a ochranu členům ruské vysokoškolské komunity.

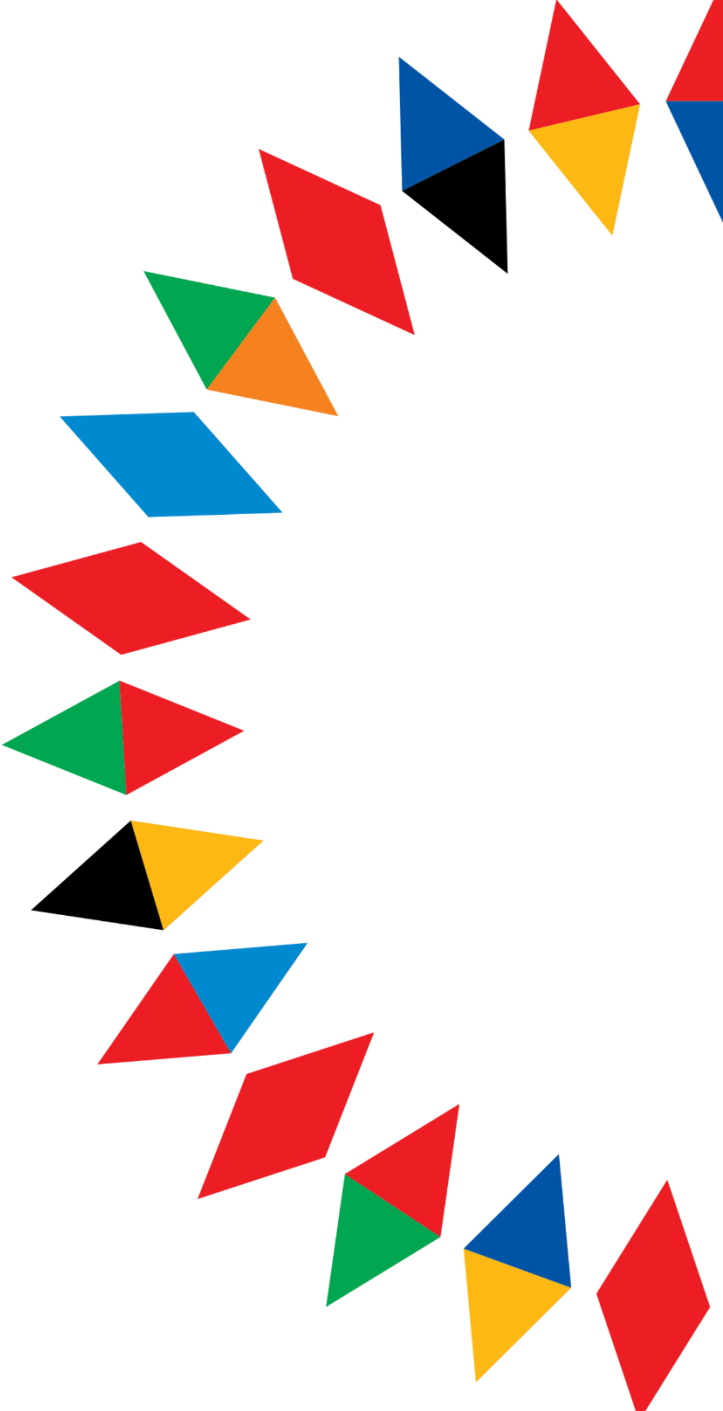
[Prohlášení v českém jazyce.](#)

STATEMENT BY MEMBERS AND CONSULTATIVE MEMBERS OF THE BOLOGNA FOLLOW UP GROUP ON CONSEQUENCES OF THE RUSSIAN INVASION OF UKRAINE

The Czech Republic together with other members of the Bologna Follow-Up Group who create common European Higher Education Area (EHEA) has decided to respond to the current developments in Ukraine and has joined the call for immediate and long-term help to Ukraine students, academic staff and refugees. In the spirit of protecting democratic values, which form an integral part of the idea of the Bologna Process, The signatories ask all members and consultative members of EHEA to cease contact and cooperation in the higher education area with central government agency of Russia or other countries that actively support the Russian invasion of Ukraine. At the same time it expresses the support and appreciate courage those members of Russian civil society who taking a public stance against the war in Ukraine.

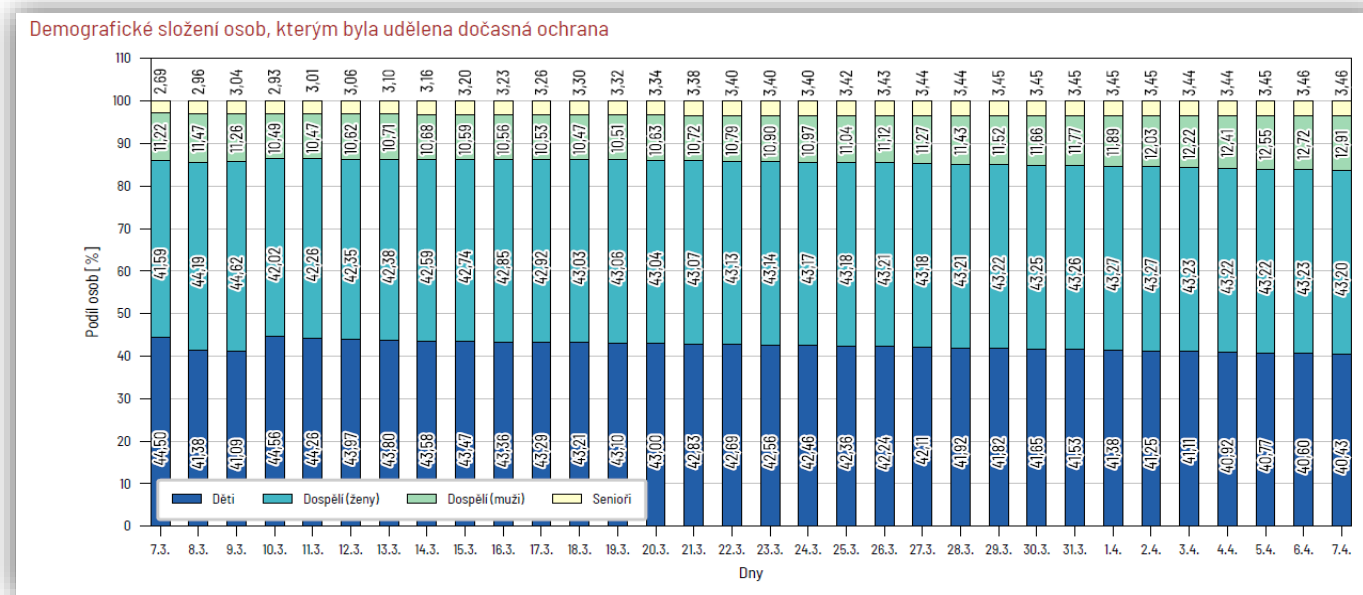
[English version of the Statement.](#)

Education System Measures



Current situation

- more than 5.6 M UA refugees in total (6th July data)
- **388k refugees** in CZ with Temporary Protected Status (TPS) (5th July data)
- almost half of them under 18 = 130k children in school age
= **more than one whole CZ population year**
- during June the daily number of refugees is decreasing, some groups already returned



seniors (yellow)
adults - men (green)

adults - women (turquoise)

children (dark blue)



Capacities of kindergartens and primary schools

- survey conducted by MEYS (28th March–7th April);
99.5 % return rate (5,383 kindergartens and 4,226 primary schools);
- **in total, capacities sufficient** (12,896 free places in kindergartens;
150,458 in primary schools), Prague and Brno collapsing;
- **individual deviations occur**, being solved with municipalities;
- from 1st July questionnaire online for „live data“: <https://sberdat.uiv.cz/login/>;
- real picture by the 1st September first, total data during November.



21st March – Adoption of the ad hoc Lex Ukraine I

- usually, parents are obliged to enroll their children into compulsory education **in 90 days** after arriving to the CZ; this obligation was relaxed
- **UA adaptation groups** are organized at schools (UA children and pupils of different age, with UA assistant, partially digi UA curricula, CZ language, psychological help etc.)
- by September, the **integration into individual classes** is obliged (i.e. NOT separate UA classes!)



Further regional schools' measures:

- **relax of enrollment conditions**
(eg. CZ language knowledge)
- **relax of admission process** for secondary schools
(more time for testing, math test in CZ, EN, or UA language)
- **relax of teachers' and assistants' qualification:**
exemption for the CZ language knowledge,
NO nostrification of pedagogical education
obtained in UA needed
**= possibility to employ UA teachers and
assistants as fast as possible**
- very strict hygiene rules „turned off“ to allow
over-limit number of children/pupils



21.3. VYDÁN

LEX UKRAJINA

- navýšení kapacit bez stanoviska KHS a SÚ
- ukrajinští učitelé v ukrajinských třídách
- vzdělávací obsah přizpůsoben adaptaci
- zápis pro ukrajinské děti červen/červenec
- posun termínu pro přihlášky na SŠ
- JPZ z matematiky také v AJ nebo UA

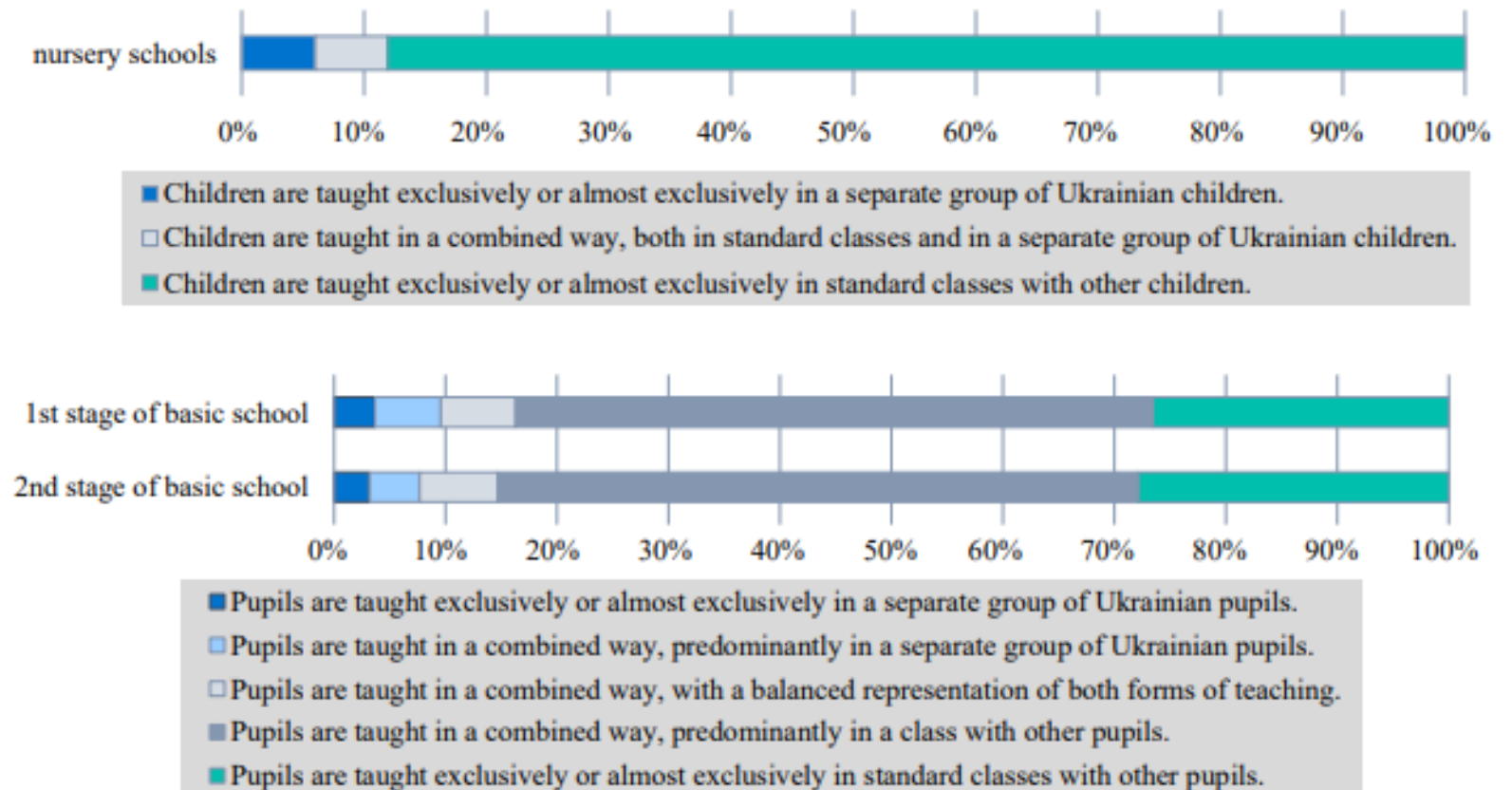
Střední článek MŠMT pro vás!

UA children and pupils at CZ schools (as of mid-March)

Study of the Czech School Inspectorate in mid-May, i.e. spontaneous enrolments:

- 3.800 UA children already in kindergartens
- 26.000 UA pupils already in elementary schools
- taught in standard Czech classes

CHART 1 | Proportion of schools using a specific organisation form in teaching Ukrainian children and pupils (%)



- regarding the UA law, parent must be in contact with original UA school
= **coordination of curricula needed for the future recognition**
- great mission of **School Education Gateway** financed by Erasmus+
- State coordinated approach in UA
- **UA National School Online:** online materials to all subjects in primary and secondary education, collaboration with UA TV etc.
- teachers and assistants in the CZ informed, as well as parents



SchoolEducationGateway
Evropská internetová platforma pro školní vzdělávání

[🏠](#)
[NEJNOVĚJŠÍ](#)
[NÁZORY](#)
[ZDROJE MATERIÁLŮ](#)
[MOŽNOSTI V P](#)

[Úvodní stránka](#) >
 [Nejnovější](#) >
 [Novinky & události](#) >
 Materiály pro online vzdělávání v ukrajinštině
 Ukrajině v nepříznivých podmínkách

Materiály pro online vzdělávání v ukrajinštině: výuka na Ukrajině v nepříznivých podmínkách



 МІНІСТЕРСТВО
ОСВІТИ І НАУКИ
УКРАЇНИ


 ВСЕУКРАЇНЬКА
ШКОЛА ОНЛАЙН

Methodology for assessment of UA pupils

- <https://www.edu.cz/methodology/metodika-k-hodnoceni-zaku-v-zakladnich-skolach-dle-zakona-lex-ukrajina-ve-skolnim-roce-2021-2022/>
- UA pupils enrolled during the 2nd semester had not sufficient outputs for evaluation
- specific methodology published



SPECIFIKA HODNOCENÍ UKRAJINSKÝCH ŽÁKŮ

I Pokud pro žáky-cizince změním obsah vzdělávání (ve srovnání s ostatními žáky), bude hodnocen pokrok a osvojení tohoto změněného vzdělávacího obsahu. Pro žáka-cizince je velkou změnou také přechod z bodového hodnocení na Ukrajině na český systém hodnocení (podrobnosti v [Základní informaci pro srovnání českého a ukrajinského vzdělávacího systému](#)). Je třeba zajistit, aby byl žák včas a srozumitelně ze strany školy/učitele seznámen se systémem českého hodnocení. Zároveň je potřeba zohlednit fakt, že období 2. pololetí školního roku 2021/22 bylo avizováno jako adaptační a za prioritní bylo s ohledem na situaci pokládáno zejména zajištění zázemí pro ukrajinské rodiny v ČR.

S **Pravidla pro hodnocení** výsledků vzdělávání žáků jsou nedílnou **součástí školního řádu každé školy**. Dle § 51 odst. 2 školského zákona je hodnocení výsledků vzdělávání žáka na vysvědčení vyjádřeno klasifikačním stupněm, slovně nebo kombinací obou způsobů. Pravidla hodnocení schvaluje školská rada (§ 168 odst. 1 školského zákona). V případě, že škola nemá slovní hodnocení ukotveno ve školním řádu a chtěla by tento způsob hodnocení nově využívat, je třeba adekvátně upravit školní řád, předložit jej školské radě ke schválení a následně informovat o schválené úpravě školního řádu zaměstnance, žáky školy i zákonné zástupce.

D Tato úprava nemusí být složitá. Stačí např. do části školního řádu, která obsahuje pravidla pro hodnocení žáků, přidat odstavec o tom, že žáci, na něž se vztahuje zákon č. 67/2022 Sb., jsou (ve školním roce 2021/22) hodnoceni na vysvědčení slovně. Stejným způsobem je možné v případě potřeby provést i jiné úpravy konkrétních pravidel hodnocení na úrovni školy. Změna v obsahu vzdělávání pro žáky-cizince však sama o sobě nezakládá nutnost pro změnu pravidel hodnocení.

D Doporučujeme při průběžném i závěrečném hodnocení využívat hodnocení slovní (zejména u mladších žáků), případně klasifikaci doplnit slovním hodnocením (kombinované hodnocení). Pokud je to možné, lze při hodnocení přihlídnout k výsledkům vzdělávání na Ukrajině (žáci mohou škole poskytnout informaci z elektronické žákovské knížky apod.).

D Doporučujeme ředitelům a pedagogům, aby vzhledem k náročnosti tohoto období pro žáky i jejich rodiny pečlivě zvážili počet požadovaných podkladů pro hodnocení, zejména počet známek, množství a rozsah písemných testů a ústního zkoušení. Doporučujeme také tyto formy hodnocení nahradit alternativními způsoby ověřování výsledků vzdělávání, jako je např. příprava plakátu nebo komiksu shrnujícího látku, využití prvků CLIL (obsahově a jazykově integrované učení) při přípravě takových materiálů, omezení nutnosti řešit slovní úlohy, které jsou vázány na jazykovou znalost apod.

30th June – Adoption of the ad hoc Lex Ukraine II

- **obligation to enroll children into compulsory education in 90 days after obtaining visa**
- if the child does not attend school for 15 days without excuse, his education will be terminated
- **UA children must be included in regular classes;** establishment of UA class is only permitted if the integration into the CZ is impossible
- the **exception for Ukrainian pedagogues without knowledge of Czech** is extended for the entire school year 2022/2023
- **schools will be able to set special educational content** for Ukrainians for easier adaptation and integration



LEX UKRAJINA II

nově:

- povinnost zahájit PŠD do 90 dnů
- vyřazení ze školy - 15+15 dnů
- UA třídy jen pokud není možná integrace
- evidence vízového štítku
- výjimka pro UA pedagogy 2022/2023

Practical interpretation of the Lex Ukraine II

- <https://www.edu.cz/methodology/metodicke-komentare-k-zakonu-lex-ukrajina-2-pro-oblast-regionalniho-skolstvi/#9-p%C5%99%C3%ADloha---cel%C3%BD-metodic%C3%BD-materi%C3%A1l-let%C3%A1k-v-pdf>
- extensive commentary on the Lex Ukraine II for all levels of education

POVINNÉ PŘEDŠKOLNÍ VZDĚLÁVÁNÍ A POVINNÁ ŠKOLNÍ DOCHÁZKA



Obecně: Na děti/žáky cizince se obecně vztahuje **povinné předškolní vzdělávání a povinná školní docházka** (§ 34a a § 36 školského zákona).

Ve školním roce 2021/2022 se vztahuje:

- povinné předškolní vzdělávání na děti narozené 1. 9. 2015 do 31. 8. 2016
- povinná školní docházka na děti narozené od 1. 9. 2006 do 31. 8. 2015

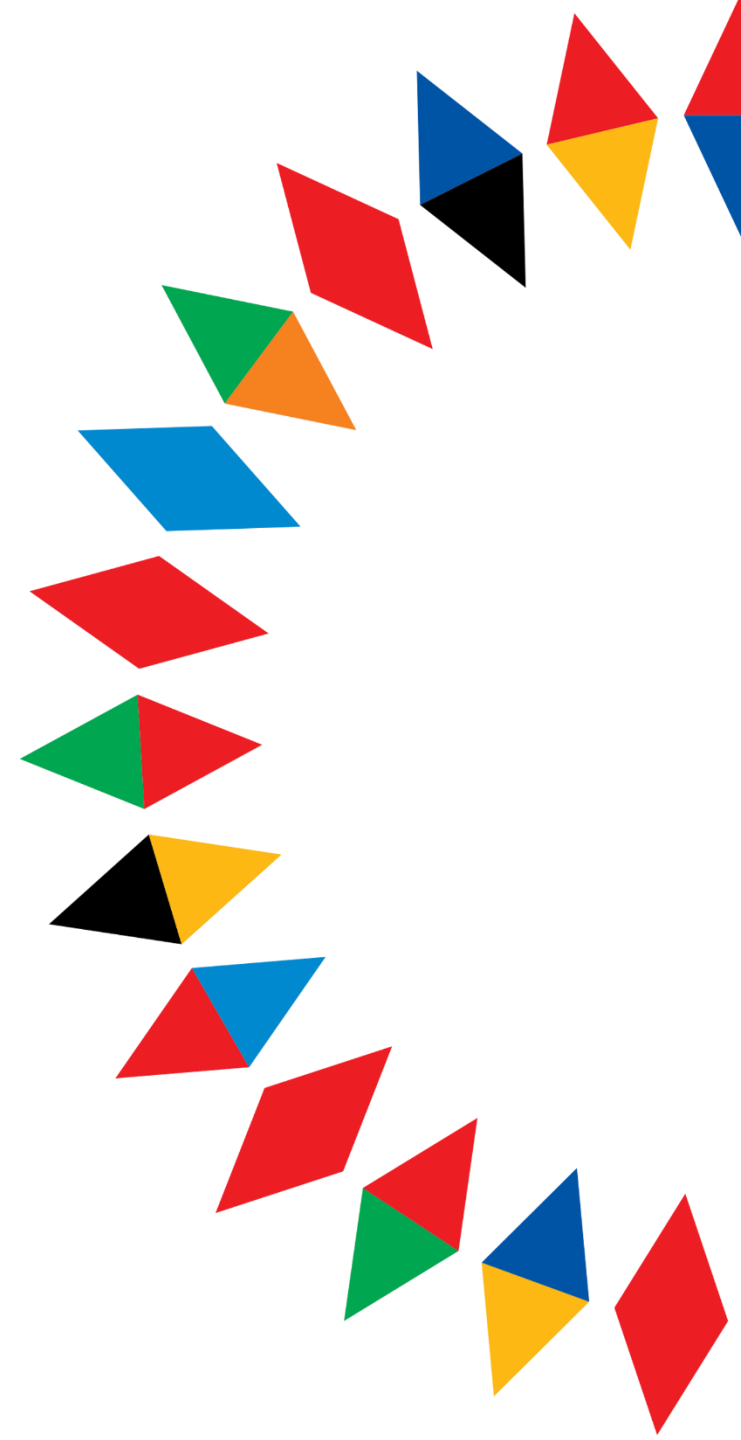
Ve školním roce 2022/2023 se vztahuje:

- povinné předškolní vzdělávání na děti narozené 1. 9. 2016 do 31. 8. 2017
- povinná školní docházka na děti narozené od 1. 9. 2007 do 31. 8. 2016

Po dobu prvních **90 dnů pobytu** na území ČR není potřeba nástup do školy zajistit. Využít je možné např. pobytu **v adaptačních skupinách**. Nástup do školy je vhodný až ve chvíli, kdy je dítě na něj připraveno a nevnímá jej jako stresující událost. Nejdříve je potřeba vyřešit trvalejší místo pobytu, materiální a finanční zabezpečení, začít pracovat na odstranění jazykové bariéry. Pokud ale zákonný zástupce vyhodnotí, že je pro dítě nástup do školy vhodný, má na to samozřejmě právo.



Financial Support



Friday, 8th April – MEYS‘ Call

- <https://www.msmt.cz/ministerstvo/novinar/msmt-podpori-vyuku-cestiny-a-adaptacni-kurzy-pro-deti-z>
- financial support of **CZ language courses and adaptation groups** for UA children, by the state budget unit costs
- 1st April – 31st August
- allocation of **57 M EUR**; may be increased
- beneficiaries: HEIs, schools, municipalities and regions, NGOs
- the biggest task: to guarantee the distribution in the whole country



MŠMT PODPOŘÍ VÝUKU ČEŠTINY A ADAPTAČNÍ KURZY PRO DĚTI Z UKRAJINY



Praha, 8. dubna 2022 - MŠMT dnes zveřejnilo dvě výzvy – první na realizaci jazykových kurzů v českém jazyce pro děti cizince migrující z Ukrajiny, druhou na realizaci adaptačních skupin pro děti cizince migrující z Ukrajiny. Jazykové kurzy i adaptační skupiny budou probíhat v období od 1. 4. 2022 do 31. 8. 2022. „Výchozí alokace je 1,4 mld. Kč, ale můžeme ji navýšit dle skutečných potřeb. Žadatelé se mohou hlásit až do 31. května a financování proběhne administrativně jednoduchou formou šablon,“ řekl k materiálům ministr školství Petr Gazdík.

[Výzva Jazykové kurzy pro děti cizince migrující z Ukrajiny 2022](#) je určena na podporu intenzivních jazykových kurzů pro děti ve věku 14 až 18 let migrující z Ukrajiny. Účelem výzvy je zvýšit jejich jazykové dovednosti v českém jazyce a eliminovat předčasné odchody ze vzdělávání z důvodu nedostatečné znalosti češtiny. Alokace je 150 000 000 Kč.

V rámci této výzvy bude podpořena aktivita „intenzivní jazykové kurzy češtiny jako druhého jazyka“. Cílem je poskytnout dětem cizincům intenzivní výuku češtiny jako druhého jazyka. Aktivita se snaží odstranit zásadní bariéru dítěte s odlišným mateřským jazykem při dosažení školního úspěchu a úspěšně ho začlenit a adaptovat v kolektivu vrstevníků nejen ve třídě. Kurz může probíhat kdykoliv během dne.

Žadatelem této výzvy mohou být veřejné vysoké školy, právnické osoby vykonávající činnost školy a školského zařízení zapsané ve školském rejstříku, územní samosprávné celky, vyšší územní samosprávné celky, městské části hl. m. Prahy a dobrovolné svazky obcí. Žádost o dotaci musí být podána **nejpozději do 31. května 2022**.

[Výzva Adaptační skupiny pro děti cizince migrující z Ukrajiny 2022](#) je zaměřena na podporu adaptačních volnočasových skupin pro děti cizinců od 3 do 15 let migrující z Ukrajiny, které pobývají v ČR. Účelem je podpořit adaptaci a socializaci ukrajinských dětí na české prostředí, rozvoj jejich jazykových dovedností, zejména řečových v českém jazyce, připravit děti na nástup do českých škol, podpořit jejich duševní pohodu a duševní zdraví. Alokace je 1 250 000 000 Kč.

Tuesday, 29th March – Erasmus+ and ESC calls

- <https://www.dzs.cz/clanek/vyhlasujeme-mimoradnou-vyzvu-k-podpore-projektu-v-erasmus-evropskem-sboru-solidarity>
- Projects providing help for UA refugees
- 539,000 EUR allocation in total
- Organizations and informal groups of young people, Small-scale Partnership and Youth Participation Activities (Erasmus+ Youth) and Solidarity Projects (ESC)
- The next round scheduled for October 2022

ERASMUS+
EVROPSKÝ SBOR SOLIDARITY

Mimoriádná výzva

CHCETE POMOCI ŘEŠIT SOUČASNOU SITUACI?
ZÍSKEJTE PODPORU PRO SVŮJ PROJEKT

4. května 2022

Partnerství malého rozsahu
Projekty participace mládeže
Solidární projekty



Ad Hoc Support from the EEA and Norway Grants



- acquisition of the Czech language will enable better integration and is in the interest of both Ukrainians, and Czechs
- two target groups not yet covered:
 - **Teachers with pedagogical education from the UA**, so that they can work at schools without barriers,
 - **Current or potential UA HEIs students** to be able to study in the Czech language programs
- à 100 hours, 1st July – 30th September
- allocation of 3 M EUR
- providers: CZ HEIs



RRF / Country Specific Targets

- **Tutoring**
 - UA pupils can be counted under support scheme (subcomponent 3.2.2.)
 - description of the investment in the CID annex fits well – aiming at providing catch-up classes for **pupils with a disadvantaged socio-economic background** (focus on math, Czech and foreign languages)
 - January - August 2022
 - Total 39 M EUR
- **Digital devices**
 - 74,000 new digital devices (52 M EUR) purchased by schools from RRF in 2020
 - in 2022, another ad hoc normative dedicated to variable digital equipment planned
 - these devices are fully available for UA



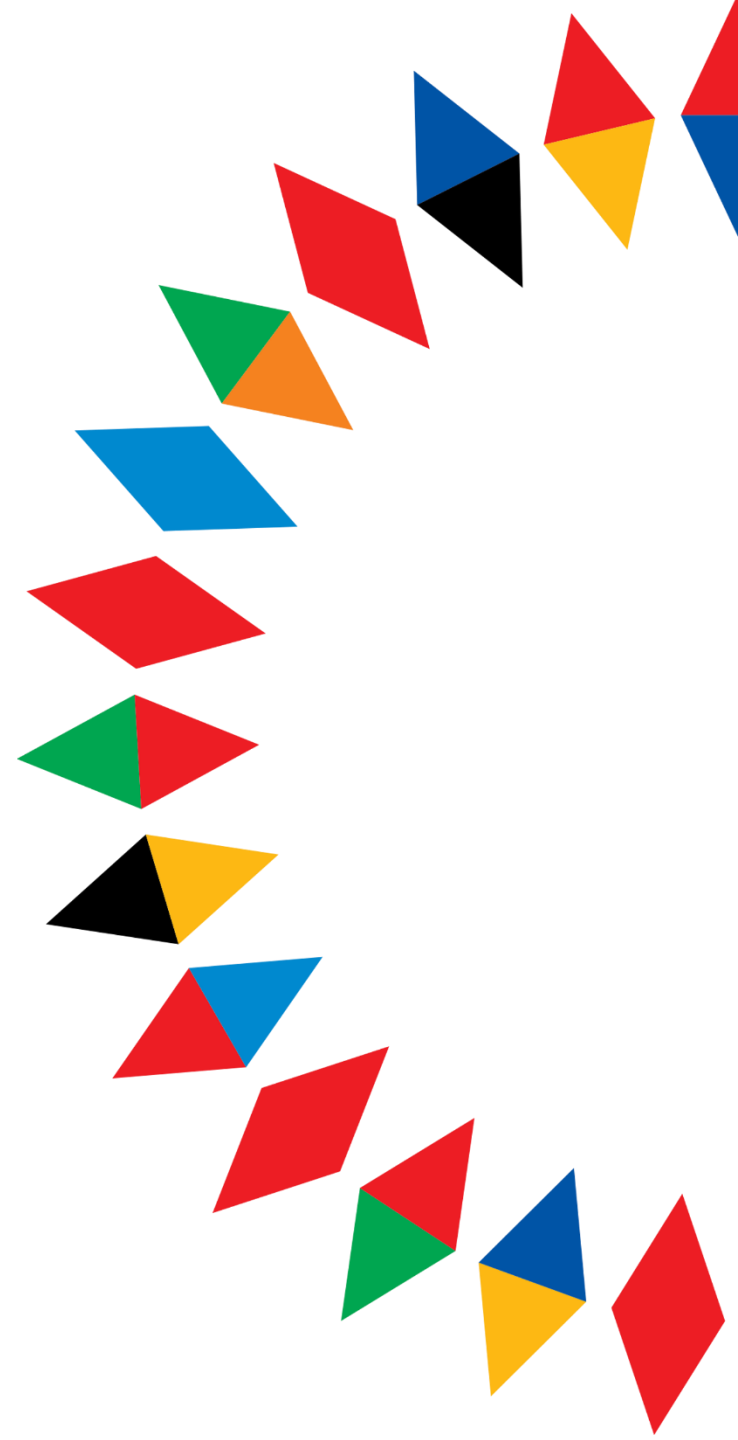
Operational Programs

- **OP Research, Development, and Education (2014–2020)**
 - Possible to provide support from currently implemented projects
 - **Unit costs** for schools may include personnel support (school assistant, psychologist, special pedagogue etc.)
 - HEIs can use the available capacities at the personnel and infrastructure level
 - R&D – primarily a matter of supporting the mobility (arrivals) of researchers from UA to CZ

- It will be possible to support children, pupils, students and researchers in a similar way with current wording in the Program **Johannes Amos Comenius** (2021-2027)



Examples of Good Practices



Website <https://www.edu.cz/ukrajina/>

- launched 3th March
- the main information point
- disponible in both Czech and Ukrainian languages
- contains methodological materials (for different target groups), FAQ, practical information, update on measures and forms of help




The screenshot shows the website page in Czech. The main heading is "Podpora MŠMT v době válečného konfliktu na Ukrajině". The page is structured with a left sidebar containing a table of contents with links to "FAQ v době válečného konfliktu na Ukrajině", "Hlavní informace MŠMT", "Metodická podpora ČŠI", "Metodická podpora NPI", "Rozcestník pomoci Ukrajině", "Další užitečné odkazy", "Pro Ukrajině / для українців", and "Kontakty – Ukrajina". The main content area features a blue header "Obsah stránky:" followed by a numbered list of four items: 1. "Dotační výzvy MŠMT na podporu Ukrajinských migrantů", 2. "Hlavní metodické materiály připravené MŠMT pro školy", 3. "Hlavní informace MŠMT ke studiu na vysokých školách", and 4. "Aktuality k tématu". Below this list is a section titled "Dotační výzvy MŠMT na podporu Ukrajinských migrantů" with two bullet points: "Prázdninové jazykové kurzy pro děti cizince migrující z Ukrajiny 2022 (1. 6. 2022)" and "2 Vyhlašené výzvy MŠMT na podporu:" with a sub-bullet "Adaptačních skupin (Jak zpracovat u výzvy závěrečnou zprávu a finanční vypořádání)".

The screenshot shows the website page in Ukrainian. The main heading is "Pro Ukrajině / для українців". The page is structured with a left sidebar containing a table of contents with links to "FAQ v době válečného konfliktu na Ukrajině", "Hlavní informace MŠMT", "Metodická podpora ČŠI", "Metodická podpora NPI", "Rozcestník pomoci Ukrajině", "Další užitečné odkazy", "Pro Ukrajině / для українців", and "Kontakty – Ukrajina". The main content area features a blue header "Pro Ukrajině / Для українців" followed by a paragraph of text: "Pokud máte další otázky k válečnému konfliktu na Ukrajině ve školách? Možná své odpovědi naleznete v dalších podstránkách v navigaci vlevo nebo mezi nejčastějšími dotazy FAQ na toto téma. / Якщо у вас є додаткові запитання про війну в Україні в школах? Ви можете знайти свої відповіді на інших підсторінках у навігаційній панелі ліворуч або серед найбільш поширених запитань на цю тему." Below this is a blue button "Pro Ukrajině / для українців" and a link "Вміст на цій сторінці дійсний станом на 6 квітня 2022 року (клиціть, щоб дізнатися більше)". At the bottom, there is a blue header "Obsah stránky / Вміст сторінки" and a bullet point "ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ВИ ТІЛЬКИ ПРИЙХАЛИ З ДІТЬМИ ДО ЧЕСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ?".



Web for Students and Researchers

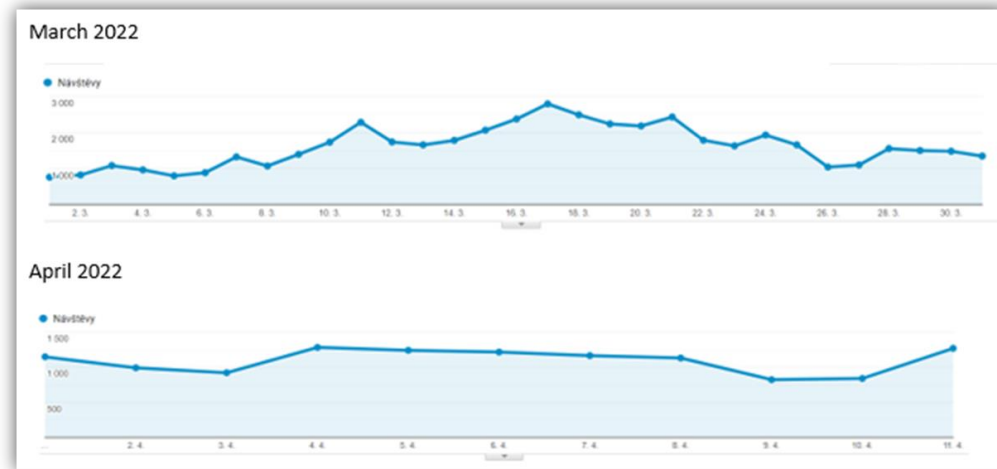
- <https://www.studyin.cz/ukraine/>
<https://www.researchin.cz> (linkage to <https://scienceforukraine.eu/>)
- Collaboration with the Czech Rectors Conference, the Czech Academy of Sciences and other stakeholders
- Focused on both current, and future students and researchers
- Signpost to the HEIs and research organizations webs, their programs, scholarships and social assistance
- Job and accommodation offers

		
Стипендії для українських студентів - Scholarships for Ukrainian students	Допомога українським вченим - Help for Ukrainian scientists	Корисні посилання - Useful links
Ви студент чи студентка з України і хотіли б навчатися або продовжувати навчання в університетах Чеської Республіки? Чеські університети пропонують...	Чеська академія наук - Czech academy of sciences Чеська академія наук запустила веб-портал з інформацією про допомогу українським дослідникам. Цей...	НАШІ УКРАЇНЦІ ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОЖИВАННЯ Інформація для громадян України - Міністерство внутрішніх справ Чеської Республіки Посольство України в...
READ MORE >	READ MORE >	READ MORE >



Website Traffic

- <https://www.studyin.cz/>
- information naturally spread on social media – the current reach is 424,132 people

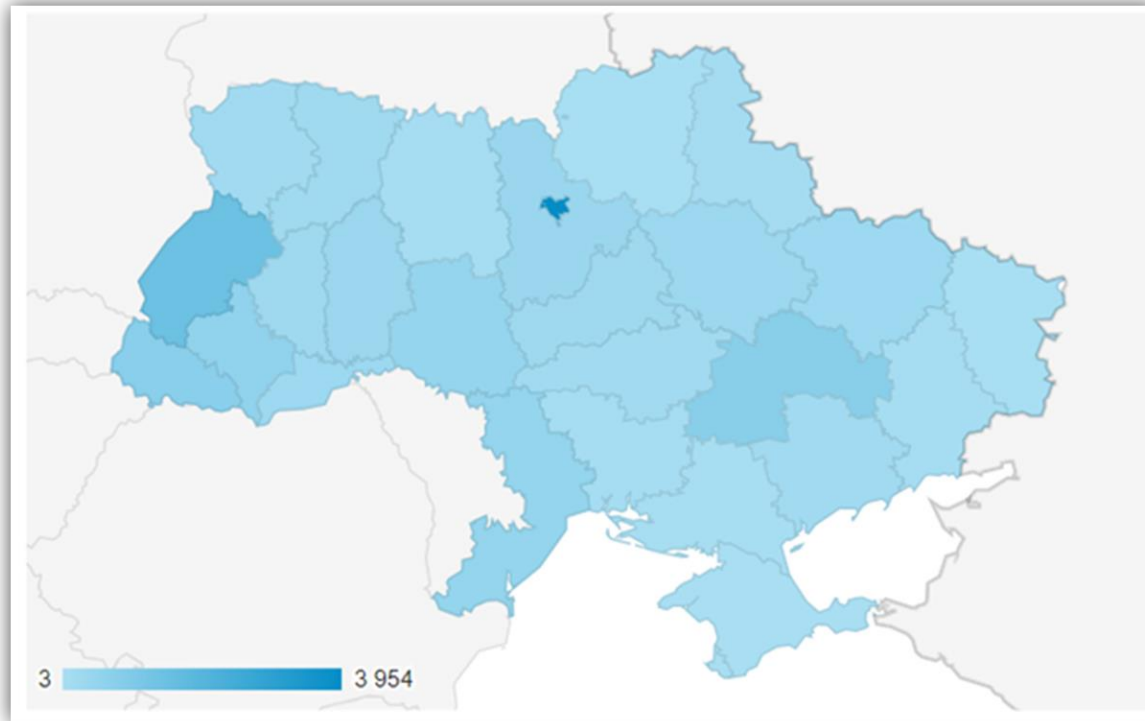


- <https://www.studyin.cz/ukraine/> was the most visited page of the studyin.cz website in the period from 1st March to 11th April: 24,498 unique visitors in total



Website Traffic

- <https://www.studyin.cz/>

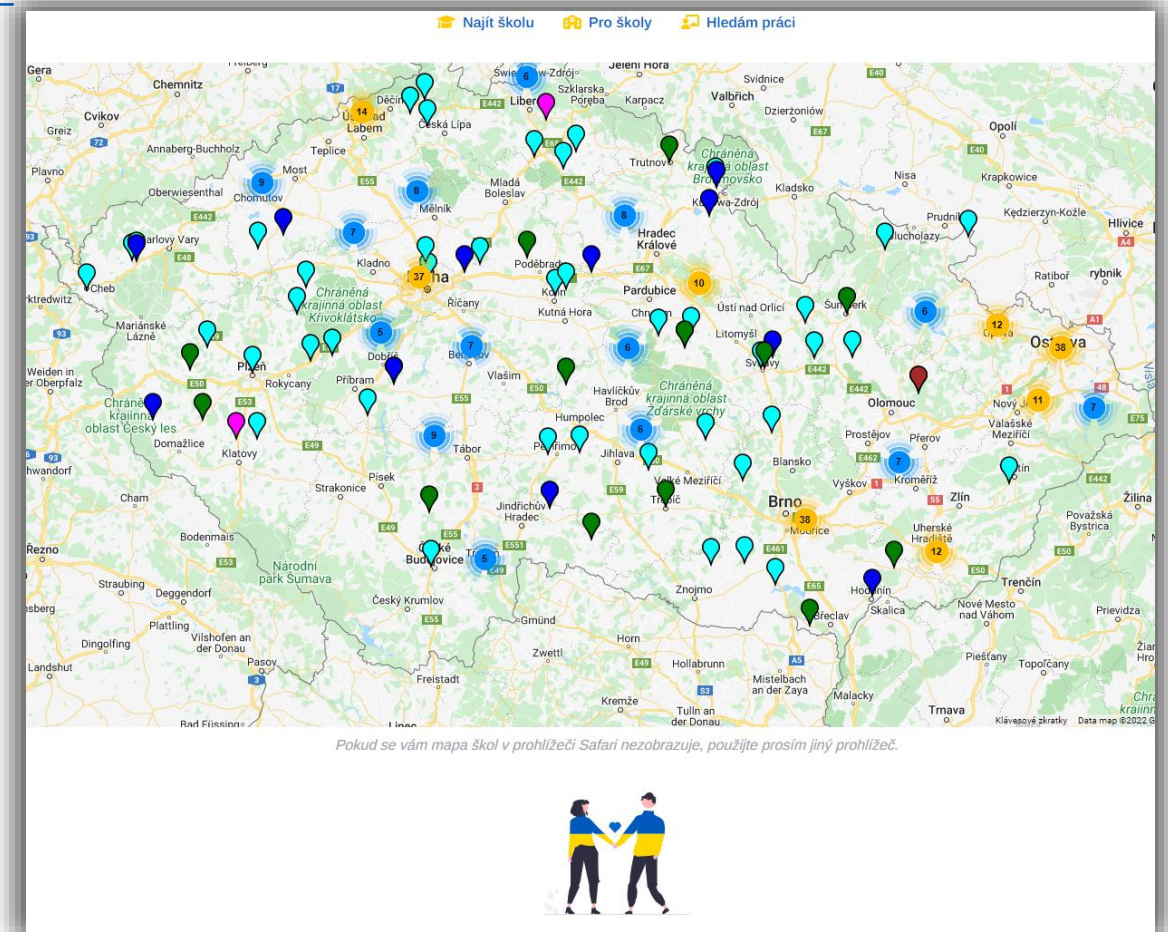


Oblast	Návštěvy	Návštěvy
	12 166 Podíl z celku v %: 19,66 % (61 885)	12 166 Podíl z celku v %: 19,66 % (61 885)
1. Kyiv city	3 954	32,50 %
2. Lviv Oblast	1 455	11,96 %
3. Dnipropetrovsk Oblast	785	6,45 %
4. Zakarpattia Oblast	765	6,29 %
5. Ivano-Frankivsk Oblast	607	4,99 %
6. Odessa Oblast	502	4,13 %
7. Vinnytsia Oblast	478	3,93 %
8. Kyiv Oblast	382	3,14 %
9. Khmelnytskyi Oblast	368	3,02 %
10. Poltava Oblast	343	2,82 %



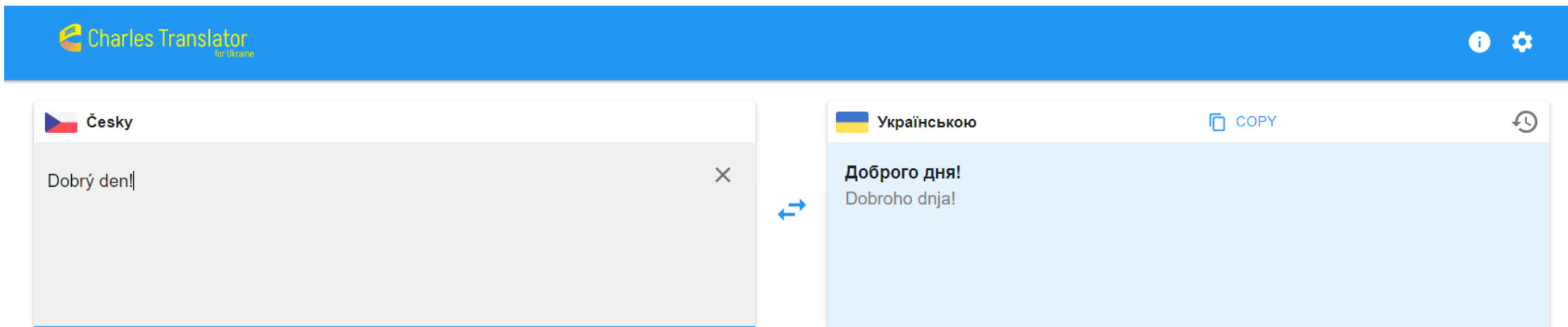
Self-Help Web for UA Refugees on School Education

- <https://www.edu.cz/ukrajina/pomoc-ukrajine/>
- <https://www.pomahejukrajine.cz/>
- Web navigator with ways to help UA children and pupils
- Help offered there from CZ citizens to UA – e.g. work at school, taking care of children, language courses, psychological help, lunches for free etc.
- Connection between CZ and UA kindergartens and schools (<https://shkola.cz/>)

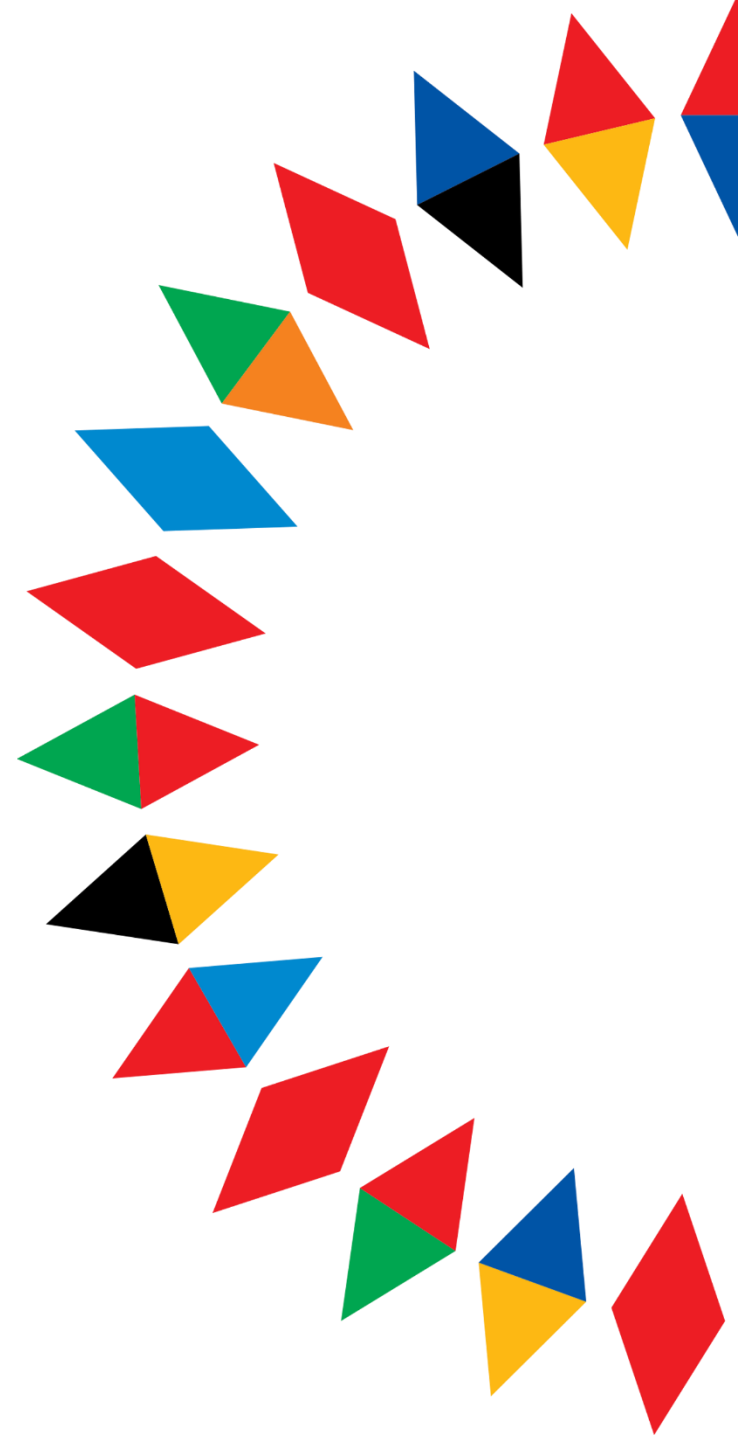


Czech-Ukrainian translator

- LINDAT/CLARIAH-CZ project (Charles University, Faculty of Mathematics and Physics)
- available for free
- advantage: it translates directly, does not use English as an intermediate step
- the translator shows the Ukrainian version of the Czech text not only in Cyrillic but also in Latin
- <https://lindat.mff.cuni.cz/services/translation>



Philosophers Must not be Silent



■ Karl Jaspers (1883–1969)

The Question of Guilt: Contribution to the German Question (1946, cz 1969 [!])

Because the individual knows that he is free, he acknowledges that he is guilty; a priori, a free person cannot remain, or to be innocent at all:

- Criminal guilt (*Evil remains evil, even if it is understood as retribution*)
- Moral guilt (*living concern for the soul*)
- Political guilt (*guilt ~ responsibility*)
- Metaphysical guilt (*absolute solidarity with man as man*)

There is a solidarity between people as people, as a result of which everyone is jointly responsible for all the injustice in the world, especially for the crimes that occur in his presence. If I didn't do everything I could to prevent them, I am complicit.

■ Johannes Amos Comenius

We are all citizens of one world, we are all of one blood. To hate people because they were born in another country, because they speak a different language, or because they take a different view on this subject or that, is a great folly. Desist, I implore you, for we are all equally human. (...) Let us have but one end in view: the welfare of humanity.



Thank You for Your Openness

Václav Velčovský, Ph.D.

Vice Minister for International Affairs, EU and ESIF

Ministry of Education, Youth, and Sports of the Czech Republic

Email: vaclav.velcovsky@msmt.cz

Cell phone: +420 778 743 888



EU2022.CZ



EU2022.CZ